

Zeitschrift:	Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)
Band:	90 (1992)
Heft:	6: 75 Jahre GF SVVK = 75 ans GP SSMAF = 75 anni GLP SSCGR
Artikel:	Grüsse aus dem In- und Ausland : Grusswort aus dem Bundeshaus
Autor:	Koller, Arnold / Bourcy, Alain / Schuster, Otmar
Kapitel:	L'Europe des 12 : et la Suisse?
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-234835

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'Europe des 12 – et la Suisse?

L'Ordre des Géomètres-Experts Français est particulièrement heureux de saluer ses Confrères Suisses à l'occasion du 75ème anniversaire de la Société des Mensurations et Améliorations Foncières.

A la veille de cette véritable révolution qui va amener l'ouverture de toutes les frontières de l'Europe des 12, frontières si apparemment défendues, modelées et remodelées au cours des siècles, souvent dans le sang avec combien de passion et de haine, combien d'héroïsme et de douleur, l'homme arriverait-il à la sagesse de savoir écouter pour comprendre l'autre dans la richesse de sa diversité.

La Suisse au cœur de cette Europe avec tout son passé d'indépendance se doit d'être attentive, et qui mieux que le Géomètre-Expert peut apporter son avis, lui, dont la fonction essentielles est de fixer la «limite».

Hier, nous avons souvent pensé que la mesure était une fin en soi et nous établissons le plan comme l'artiste son œuvre. Aujourd'hui, nous prenons conscience que le Géomètre-Expert a vocation à l'aménagement du territoire, qu'il est un gage, par son indépendance, par sa compétence et par sa responsabilité, de la paix sociale.

Il sait écouter pour entendre les besoins de la collectivité dans nos sociétés si développées qu'elles en deviennent plus fragiles et dans le même temps les aspirations de l'homme dans son individualité.

Le plan graphique d'hier doit devenir aujourd'hui sous forme numérique l'élément de travail de l'aménagement du territoire dans ses données sociales et économiques. Il doit concourir à la sauvegarde de notre planète, ce bien essentiel pour la vie

de chacun, cet espace si riche et si fragile et qui doit requérir tous nos soins puisque c'est cette planète qui nous a vu naître et que c'est là après avoir aimé et souffert que nous dormirons un jour notre dernier sommeil.

L'informatique ayant envahi nos vies et nos demeures, nos cabinets et l'ensemble des structures, il nous faudra demain veiller à garder dans cette numérisation universelle tout l'humanisme de notre art et éviter par là tout le danger d'une dictature potentielle de la machine inerte sur le cerveau humain.

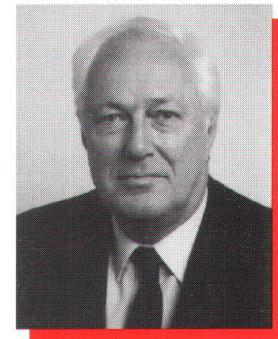
C'est sur ce point que nos organisations professionnelles devront plus que jamais vieller à la moralité, à la compétence et à la responsabilité qui sont la justification de notre existence et de notre action.

Il ne faut pas que cette «concurrence» que la fin de notre siècle voudrait ériger comme une sorte de religion laïque vienne troubler à ce point nos esprits et que nous perdions de vue notre rôle essentiel de conseil.

Il faut dans cette année de jeux olympiques que la compétition ne soit pas sclérosante mais amène chacun à cultiver sa spécificité pour apporter le meilleur de sa diversité.

Il faut que le Géomètre-Expert reste le conseiller, celui qui sait écouter pour utiliser ses connaissances, chaque jour remises en cause dans la formation continue. Il faut que le Géomètre-Expert garde toute sa diversité d'exercice au sein des Cabinets qui par leur structure peuvent répondre aux grands projets d'aménagement comme à la demande de chaque particulier.

Il faut que le dialogue dans sa confidentia-



lité puisse se poursuivre, la machine ne sait pas faire cela.

Notre profession aussi vieille que le monde, reste indispensable à la vie de ce monde, elle doit être exercée par des hommes de qualité, indépendants et responsables.

L'aménagement de la planète, de nos pays, de notre jardin est chose trop précieuse pour être abandonné à des nations strictement commerciales.

L'Ordre des Géomètres-Experts Français est heureux d'apporter au Groupe Patronal de la Société Suisse des Mensurations et Améliorations Foncières son salut fraternel et amical.

Adresse de l'auteur:

Alain Bourcy
Président Honoraire de l'Ordre des Géomètres-Experts
Secrétaire Général du Comité de Liaison des Géomètres Européens
Délégué aux Relations Internationales du Conseil Supérieur de l'Ordre des Géomètres-Experts
6, rue Vidie
F-44000 Nantes

Die Schweizer Freierwerbenden werden in Europa gebraucht

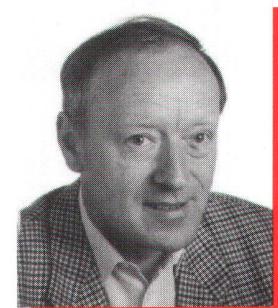
Jüngst förderte eine Umfrage zutage, dass % der Deutschen sich bei der Frage der Entwicklung unseres Staates eine Schweizer Lösung wünschen. Dabei spielt sicherlich mit, dass wir Deutschen im Blick auf die Schweiz das Panorama der Berge und die gute Lebensart vor Augen haben und uns partout kaum vorstellen können, dass man im Ferienland Schweiz auch arbeiten muss. Wir Vermessungsingenieure schauen aber schon seit Jahrzehnten mit Bewunderung auf den Schweizer Grundbuchgeometer, wie er seine Arbeit in Katasterführung und Katastervermessung verrichtet, auf seine Stellung in der Kommune und im Staat.

Es gibt keines der nunmehr 955 BDVI-Mitgliederbüros in Deutschland, welches sich nicht mit mir heute in die Reihe der Gratu-

lanten stellt und der Gruppe der Freierwerbenden im SVVK zum 75-jährigen Jubiläum von Herzen gratuliert und Ihnen eine gute Zukunft wünscht.

Wir Deutschen haben in den letzten zwei Jahren eine dramatische Entwicklung durchgemacht, wie Sie alle wissen. Auch für die öffentlich bestellten Vermessungsingenieure war die Zeit recht dramatisch, denn was niemand vermutet hatte, geschah:

Aus den Reihen des festgefügten, sozialistischen, zentralisierten Vermessungswesens der alten DDR, traten plötzlich eine grosse Zahl von Menschen heraus, die einen Freien Beruf ausüben und ihre eigene Lebensgrundlage schaffen wollen. Sie fanden und finden sich – in kleinen Gruppen – in Vermessungsbüros zusammen,



mit heute schon mit bis zu 30 Mitarbeitern, um den Schutt des alten Systems wegzuräumen.

Es ist für einen Freiberuflerverband wie den unseren eine wunderbare Erfahrung, wenn sich das Ideengut auf diese Weise multipliziert und Kräfte unerhörter Art geweckt werden, die zu einem raschen und ungestümen Wandel zum Guten führen.